

**WORKING PAPER:****TOTAL ALLOWABLE CATCH AND  
TEXTS CURRENTLY UNDER NEGOTIATION  
Delegation of Chile**

1. Chairman Mansfield has submitted the third revised version of the Draft Convention on the Conservation of Fisheries Resources on the High Seas of the South East Pacific. He has added to this text, as an adequate basis for negotiation, two informal papers on a text for a consolidated Article 17 (Annex A) and on guidelines to negotiate measures for straddling resources (Annex B).
2. The subject of a Total Allowable Catch (TAC) is addressed both in the main body of the text as well as in the two informal annexes.
3. The establishment of a TAC for all RFMO resources is mandatory and should be established for all resources within a period of three years after the Convention enters into force. It should be reviewed periodically, as Article 18 of the text clearly establishes.  
This is a crucial provision that must necessarily form part of the Convention.  
The new consolidated text proposed in the first informal paper of ANNEX A, as the new possible Article 17, is unclear with regard to the mandatory nature of this provision. Although it regulates the establishment of the TAC, it places it in a task force that the Commission “may” set up. If this consolidated Article is accepted as the new basis, the text must preserve the language used in the current version of Article 18 on the mandatory establishment of a TAC.
4. In addition to the consolidation of Articles 17 and 18, the informal texts of the Annexes address the necessary cooperation that must exist among the pertinent coastal states and those that fish on the high seas with regard to straddling resources. They propose a single TAC, applicable to the entire resource. This single TAC must necessarily be of a practical nature since it presupposes the consent of the coastal states and it affects two regimes.
5. Possible Establishment of a Single TAC of a Practical Nature

This issue, addressed by Chairman Mansfield in his informal paper, could be the desirable end result of cooperation among the interested parties and the harmonization of the regimes in force for the Exclusive Economic Zone and the High Seas.

However, it presupposes both things.

6. Indeed, the adequate management of straddling resources calls for cooperation among the pertinent coastal states and the competent regional organization on the high seas. This requires harmonizing two regimes: that of the high seas, an area in which the RFMO is the competent body, and the regime in force in the Exclusive Economic Zone (EEZ), which falls under the prerogatives of the pertinent coastal state.  
This exercise in compatibility must apply to the full scope of conservation regulations regarding the resource. Initially, it will require the consideration of and respect for regulations in force under national jurisdiction; subsequently, it will call for the consideration by the coastal state of the measures agreed upon by the RFMO.

Among conservation rules, the total allowable catch (TAC) is particularly important. In accordance with the Law of the Sea currently in force, the RFMO has the authority to establish a TAC for the high seas while the coastal state can determine another TAC for its EEZ. However, there is a mutual obligation regarding compatibility. Based on the fact that the recommendations made by the Scientific Committee should include alternative levels of sustainability for the entire resource, the sum of both possible TACs may not exceed the levels established for the entire resource.

The exercise in compatibility referred to above should take place in the pertinent Subregional Management Committees (SRMC).

7. The process of cooperation and harmonization of regimes should also –ideally– culminate with the adoption of a TAC that can be applied to the resource in its entirety, which should include the corresponding allocations, and that would fall within the recommendations made by the Scientific Committee. The harmonization process –that could take place in the Subregional Management Committees– would also imply –since it involves the EEZ– the necessary acceptance by the pertinent coastal state or states. In turn, this presupposes a sufficient allocation, acceptable conditions for the coastal states, and the necessary mobility for its fleet. Subject to a prior recommendation by the SRMC, all of the foregoing should lead to an Agreement by the Commission, of a practical nature, since the EEZ and high seas regimes would need to be preserved.
8. In short, establishing a TAC of a practical nature for straddling resources would involve:
  - a) A process of cooperation and the harmonization of regimes, which could be handled by the Regional Management Committees (RMC);
  - b) An agreement on the TAC and the allocations, including the participation and approval of the pertinent coastal states;
  - c) A recommendation from the Scientific Committee on margins of sustainability to define the TAC;
  - d) The translation of the agreement into a Resolution of a practical nature, adopted by the Commission.
9. The exercise in compatibility described above is –in and of itself– irreplaceable. If the aim is to encourage and reach the desirable goal of a single TAC of a practical nature, the stages and the participation described above, are beyond question. All of the above should therefore be appropriately reflected in the negotiation instrument.
10. The merit of the informal papers added by Chairman Mansfield is that they have brought forth an issue of unquestionable significance for the RFMOs and their proper operation. The form and language used are evidently tentative and will require adaptation and supplementation. In improving and supplementing these texts, including elements that the issue calls for, one factor that should be considered, as a matter of method, is to preserve references in a language suited to the single practical TAC now used in Article 17; and to devote ANNEX B effectively and exclusively to this significant objective.

Santiago, March 2008.

**DOCUMENTO DE TRABAJO:****LA MÁXIMA CAPTURA PERMISIBLE Y LOS TEXTOS DE NEGOCIACIÓN  
Delegación de Chile**

1. El Presidente Mansfield ha presentado la Revisión 3 del Proyecto de Convención sobre la Conservación de los recursos pesqueros de la alta mar en el Pacífico Sudeste. Ha agregado a este texto, apropiada base de negociación, dos papeles informales relativos a un texto de artículo 17 consolidado (Anexo A) y a Directivas para la negociación de medidas para los recursos transzonales (Anexo B).
2. Respecto a la determinación de la Máxima Captura permisible o TAC, la aborda tanto en su texto principal como en sus dos anexos informales.
3. La fijación de un TAC para todos los recursos de la ORP es obligatoria y debe ser hecha para todos los recursos dentro de tres años de la entrada en vigor de la Convención y revisada periódicamente, como lo establece claramente el artículo 18 del texto.  
Se trata de una disposición fundamental, que debe permanecer necesariamente en la Convención. El nuevo texto consolidado propuesto en el primer papel informal del ANEXO A, como nuevo posible artículo 17, no es claro respecto a esa obligatoriedad. Si bien reglamenta la fijación del TAC, la sitúa en un grupo de tareas que la Comisión “puede” (“may”) llevar a cabo. Si se acepta como nueva base este artículo consolidado, su texto debe conservar el lenguaje del actual artículo 18 en cuanto a la fijación obligatoria del TAC.
4. Además de la consolidación de los artículos 17 y 18, los textos informales de los anexos tratan la necesaria cooperación que debe existir en el caso de los recursos transzonales entre los países costeros relevantes y los pesqueros de alta mar. Sugieren, un TAC único, aplicable al recurso en todo su desarrollo. Este TAC único debe necesariamente tener un carácter práctico, ya que supone el consentimiento del ribereño y afecta a dos regímenes.
5. Posible determinación de un TAC único de carácter práctico

Esta materia, que aborda el Presidente Mansfield en sus papeles informales, podría ser el resultado final deseable de una cooperación entre partes interesadas y de la armonización de los regímenes vigentes para la Zona Económica Exclusiva y la Alta Mar.  
Supone, sin embargo, ambas cosas.

6. En efecto, para un adecuado manejo de los recursos transzonales se requiere la cooperación entre países ribereños relevantes y la organización regional con competencia en la alta mar. Ello supone la armonización de dos regímenes, el de la alta mar, área de competencia de la ORP, y el vigente en la Zona Económica Exclusiva (ZEE), que corresponde al respectivo estado ribereño. Este ejercicio en la compatibilidad deberá tener lugar respecto a la generalidad de las normas de conservación del recurso. Supondrá, en una primera etapa, la consideración y respeto de las vigentes bajo jurisdicción nacional; y, en una segunda, una consideración del ribereño a las medidas acordadas por la ORP.  
Dentro de las normas de conservación, es de singular importancia la máxima captura permisible o TAC. Conforme al Derecho del Mar vigente, la ORP tiene competencia para fijar un TAC para

la alta mar y el ribereño otro, para su ZEE. Sin embargo, hay una obligación recíproca de compatibilidad. Sobre la base de que las recomendaciones del Comité Científico tendrían que incluir niveles alternativos de sustentabilidad para todo el recurso, la suma de ambos TACs posibles no podría exceder los niveles establecidos para todo el recurso.

El referido ejercicio en la compatibilidad debería desarrollarse en los respectivos Comités Subregionales de Administración (CSA).

7. Este proceso de cooperación y armonización de regímenes podría también, idealmente, culminar en la adopción de un TAC aplicable al recurso en toda su extensión, que debería comprender las correspondientes asignaciones y que se encuadraría dentro de las recomendaciones del Comité Científico.- El proceso de armonización, que podría tener lugar en los Comités Subregionales de Administración, supondría, por comprender la ZEE, la necesaria aceptación del o los ribereños pertinentes. Esta, a su vez, supone una asignación suficiente, condiciones aceptables para aquél o aquéllos, y movilidad de su flota.- Todo ello debería culminar, previa recomendación del CSA, en un Acuerdo de la Comisión, de carácter práctico, puesto que habría que preservar los regímenes de la ZEE y la alta mar.
8. En suma, la fijación de un TAC de carácter práctico para recursos transzonales, supondría:
  - a) un proceso de cooperación y armonización de regímenes, que podría tener lugar en los Comités Regionales de Administración (SCA);
  - b) un acuerdo sobre TAC y asignaciones, con participación y asentimiento del o los ribereños relevantes;
  - c) una recomendación del Comité Científico sobre márgenes de sustentabilidad, en la que se encuadre el TAC;
  - d) la traducción del acuerdo en una Resolución de la Comisión, de carácter práctico.
9. El ejercicio en la compatibilización antes descrito es, en sí, insustituible.  
Si se quiere alentar y alcanzar el deseable objetivo de un TAC único de carácter práctico, las etapas y participación antes descritas, parecen irremplazables.  
Todo ello debería reflejarse, por tanto, de manera apropiada en el instrumento de negociación.
10. Los documentos informales agregados por el Presidente Mansfield tienen el mérito de haber planteado un tema de indudable importancia para la ORP y su adecuado funcionamiento. Su forma y lenguaje son evidentemente tentativos y requerirán adecuaciones y complementos.  
En su perfeccionamiento y complementación, incluyendo los elementos que son necesarios al tema, cabría considerar, como método, mantener la referencia con un lenguaje apropiado al TAC único práctico ahora contenida en el artículo 17; y dedicar efectiva y exclusivamente el ANEXO B a este importante objetivo.

Santiago, Marzo de 2008.